

Curiosidades de la Plaza de Abastos

Y de sus inmediaciones, habría que añadir al título que encabeza estos renglones, porque alrededor de la plaza de abastos, en los puestos que circundan la parte murada, se admiran notables instalaciones que se prestan al comentario del espectador y dicen mucho en pro de la urbanización que caracteriza a nuestra ciudad.

En el interior se admira un notable desconcierto en los precios de los diferentes artículos, la falta de presentación al público del de otros y, sobretudo, la facilidad con que cada uno hace lo que le da la gana, sin intervención de las autoridades del mercado.

Es muy frecuente ver en las tablillas de precios, el asignado a ciertos artículos, que varían a gusto del vendedor y es muy edificante advertir que algunas veces el precio marcado en las tablillas reguladoras, colocadas en la entrada de la inspección, es superior al que tienen los artículos en la plaza.

Altruismo de los vendedores, que quieren hacernos amable la vida y demostrarnos que son más generosos que las autoridades del mercado.

En los alrededores, se han instalado unos puestos de venta de artículos de coloniales, que tienen por principal misión vender al menudeo... y recoger encima de las especies de venta, toda la basura: que el viento mueve procedente de los próximos puestos del rastro.

Y se venden cantidades infinitesimales de azúcar, de arroz, de pimienta molido, de habichuelas, de garbanzos mojados, de arenques, etc., etc. Una moneda de diez céntimos es bastante para pagar un papelón de azúcar o un papelón de cualquiera de las otras especies puestas a la venta.

Es muy curioso calcular el precio del kilo de esa mercancía, vendida caprichosa y arbitrariamente, en condiciones que, si son legales, deberían dejar de serlo, su calidad y sobre todo, la canti-

dad de elementos nocivos a la salud que almacera.

Y es muy triste pensar en la existencia de esos puestos reveladores de la miseria que aqueja nuestras clases pobres, en la mayoría de los casos, por defectuosa e inconsciente organización de su vida. El jubileo de pobres mujeres que forma cola o grupo compacto en espera de ser despachadas, pagando la facilidad en la adquisición de una pequeña cantidad, con el ciento por ciento de su valor, es algo que mueve a lástima y que aconseja una eficaz intervención de las autoridades.

Varias veces hemos pensado en poner de manifiesto la cantidad de carne que se consume en Cádiz, y nos hemos quedado con el deseo de hacerlo, para no horrorizarnos ante las consideraciones a que ha de prestarse venir en conocimiento de que seguramente en Cádiz no pasa de unos gramos la cantidad de carne que se consume por habitante, y lo que es más triste, para no hacer la penosa deducción de que son muchos los habitantes que en nuestra ciudad no prueban la carne.

Para terminar por hoy; en los puestos del rastro, inmediatos a la plaza de abastos, al lado de muchas tiendecillas de venta de comestibles, hay algunos almacenes de ropas hechas delicadamente colgadas en el suelo, sucias, asrosas, despidiendo un olor nauseabundo, impregnando las sustancias alimenticias de toda clase de microbios, insultando a la limpieza y ornato de la población y constituyendo un foco infeccioso permanente.

Nos parece recordar que hay una R. O. de reciente creación que prohíbe en absoluto la venta de ropa en esas condiciones, pero, si no la hay, es preciso una disposición municipal que la sustituya.

Para remediar muchas de las deficiencias que se advierten en la urbanización de la ciudad y que tan necesarias son para la salud pública, no es preciso aumentar los presupuestos municipales.

JAIME.

EN EL KURSAAL

El domingo actuó por última vez ante el selecto público del Kursaal Gaditano, esta notable artista, a quien ineludibles compromisos con otras empresas le han impedido continuar por más tiempo delectándonos en Cádiz.

El auditorio que llena a diario la amplia sala del Kursaal, por cuyo escenario han desfogado tantas estrellas y artistas de indiscutibles méritos, hizo cariñosísima despedida a esta canzonetista, digno saludo final a las ovaciones incesantes que le ha prodigado durante todo el tiempo de su actuación.

Encarnación Marzal, sugestiva y atrayente valenciana, de ojos negros, rasgados y brillantes, boca menuda, labios rojos y tez morena, «terciopepada», es una encantadora mujer, y una artista de cuerpo entero, encontrándose en el apogeo de su arte, que sugiere a cuantos la escuchan.

Le aconsejan que se dedique a la comedia y abandone el arte menor, los que tienen conciencia de la armonía de su dicción, y se extasian con la ciencia de sus gestos.

Yo creo todo lo contrario; creo que en modo alguno debe cambiar de género, porque no hay nada superior a la canción en esa transformadora de su propia alma, y aunque pueda decirse que carecen de importancia las palabras que recita, nada importa, pues son pretextos para esta espléndida artista, la letra y la música, porque residen en su propio ser y resultan siempre anexas, asión y ternura con malicia y armonía.

Yo he visto todas las noches a esta mujer cantar las mismas coplas con las mismas musiquillas, y sin embargo me parece cada día una nueva creación, admirándome ante un nuevo encanto que es escuchar un nuevo acento, no encontrando absolutamente que se repita. Y es que esta artista pasa con facilidad y como por encanto, de la dulzura desfalleciente, a la hierática seriedad; de la sencillez aldeana, a la alucinante altanería, y como mujer, con sus ojos de fuego festeñados de largas pestañas, su boca menuda, sus labios rojos, y su cuerpo ondulante, hace prodigios y gracias, al soplo divino que animó su espíritu. Es tierna, de mil ternuras; picaresca de las infinitas picardías del instinto, y fogosa al punto de que produce la ilusión de arder en una llamarada del más puro arte, que la acaricia y la devora.

Su repertorio de canciones y couplets, es extensísimo, todos delicados, habiendo hecho una verdadera selección; los viste con gran propiedad, teniendo un derroche de buen gusto en sus finas y elegantísimas toillettes, confeccionadas por los más acreditados modistos de España y Francia.

Entre todas sus canciones se destaca la llamada «La Misión de España». Viste la artista magnífico traje de raso negro, rodea su cuello gran collar de cuentas blancas, y adorna su cabeza con artístico grupo de grandes plumas rojas.

Relata la artista las lágrimas, amarguras y desdichas que nuestra Patria, por la nunca bien ponderada, bienhechora y humanitaria intervención del Rey Alfonso XIII, mitigó durante la guerra europea; en la última estrofa, al final del couplet, al pronunciar la artista el nombre de «España», a manera de dos alas, salen de su talle dos banderas nacionales, cuyos colores gualda y rojo brillantados por la luz de los focos eléctricos, rodean al cuerpo de la artista convirtiéndola en figura fantástica y su-



ENCARNACIÓN MARZAL

gestiva; el público, emocionado, aplaudió frenéticamente, poseído de verdadero entusiasmo, y conmovido ante el magnífico espectáculo que se le ofrece, y entonces la artista besa repetidas veces y con verdadera efusión la gloriosa insignia de la Patria, llegando del entusiasmo al delirio.

Termino con verdadero pesar esta crónica, pues estoy seguro que no volveremos a aplaudir en Cádiz a esta existia canzonetista, ya que su espléndido arte la llevará a otras capitales donde actúan las primeras estrellas, con todas las cuales puede alternar Encarnación Marzal, y entre las que con toda justicia debe figurar por sus indiscutibles méritos.

FIGARO.

Debut de María del Mar

«Hemos oído anoche esta simpática y aplaudida cancionista, y su modestia su arte verdadero, nos dan motivo para dedicarle estos renglones.

Se revela en María del Mar, desde que pasa la escena, la artista que sabe interpretar, elegante y delicada, su variado repertorio muy selecto, como corresponde a su espíritu artístico y aun cuando nuestro juicio no haya de ser definitivo, por la «paura» inmensa que anoche la denunciaba. (Esta palabra italiana encaja aquí bien, para demostrar la procedencia operetística de María del Mar (María Luisa Guerra), podemos asegurar que estamos en presencia de una contralto de voz agradable y armoniosa, muy bien impostada y que vocaliza muy bien.

De los números que presentó ayer, se destaca una deliciosa «jota» del maestro Font, que es una página musical muy hermosa; un fado original muy bien canrado; y el número de la vendedora de flores, de música alegre y fresca.

Vióse obligada anoche María del Mar a bisar muchos números ante los insistentes aplausos del público que llenaba el salón de la calle Arbolí.

Vaya el nuestro, entusiasta, a la simpática artista, que sin regateos le enviamos con nuestra sincera felicitación por el éxito mercedísimo que alcanzó.

PROMOTEO

CULTOS

La inmemorial, venerable, pontificia y Real Cofradía de Nuestro Padre Nazareno protector de esta ciudad establecida en su propia capilla de reverendas madres Concepcionistas de Santa María de la que es prioste perpetuo S. M. el Rey Don Alfonso XIII y protector nato, como igualmente S. M. la Reina madre, consagra sus anuales cultos a su divino titular con un solemne quinario que dará principio el sábado, 5 de Marzo, a las siete de la tarde.

Las pláticas están a cargo del orador sagrado reverendo padre José Martín, misionero hijo del Sagrado Corazón de María y superior de la residencia de Ciudad Real.

En la mañana del domingo 6 de Marzo, y hora de las once y treinta, tendrá efecto con toda solemnidad la fiesta de esta inmemorial Cofradía.

El panegírico está a cargo del repetido orador reverendo padre José Martín.

Terminada la misa solemne del domingo 6, se dará la Bendición Papal concedida por el Soberano Pontífice.

El miércoles 9, a las ocho de la mañana, se celebrará misa rezada para administrar en ella a los cofrades la Sagrada Comunión.

La indulgencia plenaria concedida por S. S. Clemente XIII, en su Bula de 29 de Mayo de 1760, puede obtenerla todos los fieles que asistan al turno del jubileo circular, que se hallará en los días 6 al 9 de Marzo, y será aplicado con la misa que todos los días se cantará a las nueve de la mañana, en sufragio de los señores siguientes:

Día 6.—La señora doña María de los Angeles Sáenz de Tejada, viuda de Iraola, en sufragio por el alma del señor don José R. Nuche Iraola.

Día 7.—En sufragio del señor don Salvador Lletjós y su esposa doña Serafina Fernández de Lletjós y demás difuntos de la familia.

Día 8.—Doña María Cristina Sánchez, viuda de Galván, en sufragio por el alma de la señora doña María Josefa Galván Sánchez.

Día 9.—La señora doña Josefa Rodríguez Piñero, viuda de Urrialde, en sufragio por el alma del señor don Juan Urrialde y Brechtel, mayordomo que fué de esta Cofradía.

Terminado todas las noches estos cultos con solemne miserere.

IDIOMAS

Clases y lecciones de INGLÉS por profesor nativo, R. ROBERTS.

Isabel la Católica 24, 2.º

Como se conoce a los perros rabiosos

En primer lugar, el perro rabioso no huye del agua; antes bien la busca y la bebe con ansia siempre que pueda.

Un perro hiarótobo rara vez lleva espuma en la boca, y tampoco va mordiendo lo que encuentra a su paso.

El síntoma más seguro es un cambio brusco en el indole del perro.

Si éste de pacífico se torna en revoltoso y de juguetero es triste, puede ya sospecharse que le ocurre algo anormal.

Si además manifiesta cierta dificultad al tragar, cual si tuviese un hueso atravesado en la garganta, los síntomas son casi indudables.

Entonces conviene atar al perro, porque si rabia tardará todavía uno o dos días en mostrarse peligroso.

Si se ve que los dientes y aun los labios del perro se cubren de una saliva blanqueza y pegajosa, entonces se deben aumentar las precauciones.

El perro está probablemente rabioso, y poco después se le verá con los ojos eurojeados y brillantes, atacado de paroxismos de furia, durante los cuales ladra roncamente, a terrando con periodos de fatiga y apatamiento.

Doctor Cañadas, Catedrático de esta especialidad con su clínica en el Hospital Mora. Benjumea 28 dl a 4.

La Esmeralda Plat:ria Ruiz

Rosario 4y Beato Diego

Especialidad en trabajos artísticos --CADIZ

Muerte del general Arizón

El telégrafo nos comunica la dolorosa pérdida de uno de los más sólidos prestigios de nuestro Ejército, de una figura relevante y distinguida, de quien la Patria podía esperar aún muchos bienes, dada su extensa cultura, su amor a los elementos armados y sus probadas condiciones de competencia y laboriosidad.

A las dos de la madrugada de hoy, ha fallecido el capitán general de esta región, Excmo. Sr. D. Salvador de Arizón y Sánchez Fano, de cuyo grave estado teníamos noticia por nuestro corresponsal, que en la conferencia de ayer, nos comunicó el fundado temor que se abrigaba de un funesto desenlace, en la enfermedad que aquejaba al ilustre enfermo.

Procedía el general Arizón del Arma de Caballería. Su historia militar era una serie continuada de hechos gloriosos, en los que el pundonoroso militar puso siempre de manifiesto su indiscutible pericia, el indomable valor de un soldado aguerrido, y su entusiasmo por la carrera de las armas en la que tantos laureos conquistó, tanto en su época de mando en Cuba, cuanto en los diversos destinos que sirvió en la Península.

Su paso por la Dirección general de Carabineros, se señaló por una eficaz actuación, dejando imborrables huellas de su pa y conquistando el cariño y la admiración de todos sus subordinados.

Desempeñaba en la actualidad el cargo de capitán general de la región andaluza, con el empleo de teniente general y contaba 67 años de edad y nueve en su actual empleo.

El general Arizón era, sin duda alguna, uno de los generales de más sólida cultura de nuestro Ejército; su don de

gentes era de una de las cualidades distintivas de su carácter; en su trato se hermanaba la afectuosa bondad del caballero que ha sabido vivir la vida con honda intensidad y perdonar mucho por que supo sentir mucho, con la justicia ecuanime del jefe que hace del amor a su carrera un culto.

Descanse en paz el ilustre general y sea esta modesta ofrenda una de las primeras coronas de siempre vivas que lleguen a la tumba en que reposen sus restos, elegida por expresa voluntad del finado en Sanlúcar de Barrameda, la bella ciudad que él supo amar tanto y donde pasaba, con su atribulada familia temporadas muy felices de su vida.

Acompañamos muy sentidamente a sus deudos y familiares en su justo dolor.

Marzán Hermanos
S. en C.
COLONIALES, HARINAS Y CEREALES
IMPORTACION Y EXPORTACION
Comision Provincial

Asuntos a tratar por la Excmo. Comisión provincial en la sesión que ha de celebrarse a las 14 y 30 del miércoles 2 de Marzo de 1921:

Informe del señor jefe del Cuerpo médico acerca de la solicitud del facultativo don Manuel de los Reyes, para que se le nombre médico ayudante del Manicomio.

Nombramiento del capellán del departamento de hembras del Hospicio de Jerez.

Cuentas de bagajes de los Ayuntamientos de Arcos, Sanlúcar, San Roque y Villamartín.

Señalamiento de sesiones.

EL ESTABLECIMIENTO MAS SIMPATICO DE ALGECIRAS

ES LA FREIDURIA DE

LAUREANO SOTO

VINOS DE TODAS LAS MARCAS.—SERVICIO ESMERADO

—:COMIDAS—A LA CARTA—PRECIOS SIN COMPETENCIA:—

VENEREO

LOS CONFITES LAMBER

Dan a las enfermedades urinarias el estado normal, quitan y calman instantáneamente el escozor y frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente estrecheces, prostatitis, cistitis, catarros, cálculos, incontinencia de orina, etc.

Una caja CONFITES LAMBER, con la debida instrucción, 4,25 pesetas

SIFILIS

EL ROOB LAMBER

Inmejorable reconstituyente y refrescante de la sangre, cura radicalmente las enfermedades sífilíticas y todas sus consecuencias, dolores de los huesos, manchas de la piel, herpetismo, albuminuria, escrófula, linfatismo, neurastenia, diabetes, parálisis, cefalalgia, dispensia, afonía, debilidad de la vista, palidez de los tegumentos, decoloración de las uñas, dolores de cabeza, neuralgia facial, palpitación del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, lactación, hinchazón, edema, etc.

Un frasco de ROOB LAMBER con la debida instrucción, pesetas 3,25

Para consultas gratuitas dirigir las cartas: Medicamentos Lamber, calle Cellis, 56, Barcelona, que se contestará seguidamente y con reservas.

De venta en Cádiz: Droguería de Restituto Matute. Plaza de Isabel II, 2.

AURELIO ALCÓN Y COMPAÑIA

Agentes y consignatarios de numerosas e importantes Compañías españolas y extranjeras de vapores, salvamentos, remolques, etc.

Agentes de Aduana

Operaciones en el Depósito Franco

Fletamentos, Seguros, Exportaciones, Importaciones.
Pinturas submarinas marca Holzappel's;

Isaac Peral, 9.—CADIZ

HEREDEROS DE A TONIO MILLAN

propietarios de los vapores

MERCEDES, PUERTO SANTA MARIA, CÁDIZ, ANTONIO
CRISTINA, ANITA, EMILIA Y VIOLETA.

Servicios semanales entre Cádiz, Sevilla, Sanlúcar y Huelva.
Servicio decenal entre Sevilla, Ceuta, Gibraltar, Puente Mayor y Larache.
Servicio de verano con el vapor «Cádiz» entre Sevilla y Sanlúcar.

Escritorio: Santo Cristo, 2.—CADIZ.

Servicios de la Comp.ª Trasatlántica

DE BARCELONA

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabana, Curago, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

LINEA DE CUBA-MÉJICO
Servicio mensual saliendo de Bilbao el 19, de Gijón el 20 y de Coaña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coaña, Gijón y Santander.

LINEA DE BUENOS AIRES
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 de Montevideo el 3.

LINEA DEL BRASIL-PLATA
Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coaña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coaña, Gijón, Santander y Bilbao.

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.
Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, con escala en New-York.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y asientos, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New York, puertos del Cantabrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

HIJOS DE GONZALO CERON

Beato Diego de Cádiz, 8

Trabajos tipográficos de todas clases

Kursaal-Club Algeciras

SOCIEDAD DEL FOMENTO

Orquesta Sinfónica francesa, premiada en el Conservatorio de París—Todos los días CINEMA Y VARIETES
Los domingos y fiestas notables THE DANSANT

Felipe Lendo de Tejada y Hermanos.

CADIZ

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos

OFICINAS: S. PEDRO N.º 11—TELÉFONOS INTERURBANA N.º 357

Dirección telegráfica y telefónica

Detejada - Cádiz

LA MALA REAL INGLESA

(The Royal Mail Steam Packet Co.)

Para informes, dirigirse a los Sres. Gómez y C.ª—Cánovas
Castillo, 25. CADIZ

Agentes de Th Royal Mail Steam Packet Co y Pacific Steam
Navigation Co.

Gran Empresa de Carruajes

— DE LOS —

H. DE DIEGO MATEO

(Antigua de Constantino Paredes)

Carruajes de todas clases para dentro y fuera de la población.

Central: Constitucion, 8. — Cádiz

Compañía Transmediterránea.—Madrid

SALIDAS DE CÁDIZ

Para Tánger y Algeciras, salidas todos los días a las siete horas por los vapores

J. B. LLOVERA, G. F. SILVESTRE

Admiten carga y pasajeros.
Para Ceuta, todos los viernes el vapor

TEODORO LLORENTE

Admite carga y pasajeros.
Para Larache, el vapor

“ DELFIN ”

Saldrán los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25, a las 2 horas.
Admite carga y pasajeros.

Para Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona, el vapor

MARQUÉS DEL TURIA

Saldrá el día 26 de Enero. Admite carga y pasajeros.
Salida a las 12 horas.
Para NEW-YORK directo, el vapor

ESCOLANO

Saldrá el día 8 de Febrero. Admite carga y pasajeros de 1.ª clase.
Para Huelva, Vigo, Coaña, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes
EL VAPOR

ANDALUCÍA

Saldrá el día 2 de Febrero. Admite carga y pasajeros,
Para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife
EL VAPOR

J. J. SISTER

Saldrá el día 6 de Febrero. Admite carga y pasajeros.
Para Málaga; Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona
EL VAPOR

TAMBRE

Saldrá el día 2 de Febrero. Admite carga y pasaje de 1.ª clase.
Para informes dirigirse a la
Delegación de la C.ª Transmediterránea.
Isaac Peral, 2.ª bajos

ELIXIR ESTOMAGAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

ESTÓMAGO E INTESTINOS

El dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y dolor del estómago, etc. Es antiespástico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

Línea regular de Vapores DE IBARRA Y C.ª — Sevilla

Servicios semanales, admitiendo carga, para los puertos siguientes:

Para Huelva, Vigo, Villagarcía, Coaña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona

Correspondiente en Consignatario, **JUAN J. RAVINA.**
Beato Diego de Cádiz, núm. 12.—Cádiz

Vapores Correos españoles DE PINILLOS Izquierdo Compañía

Para SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTIAGO DE CUBA, HABANA Y MANANZAS con escala en CANARIAS.
EL VAPOR

Barcelona que saldrá de este puerto el 27 de Febrero

LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapores G. NOVA

Servicio para Antillas y Méjico
Para San Juan de Puerto Rico, Puerto Plata, Habana y Veracruz, el magnífico vapor trasatlántico italiano

SAVOIA

Saldrá de Cádiz el día 10 de Marzo próximo.
Admite carga para los expresados puertos y también para Puerto México, SANTIAGO DE CUBA, Port au Prince y SANTO DOMINGO, en los que escalará al regreso.

CONSIGNATARIOS,
Aurelio Alcón y Compañía.